

A TENGERPART

NAPILAP.

V. évfolyam.

FIUME, kedd 1908. október 27.

224. szám.

Szerkesztőség és kiadóhivatal (telefonszám 229)
Vicolo dell' Ospedale, Wurzer ház 1. emelet.
Nyomda telefonszáma (sürgős esetekben) 920.

Előfizetési ár:
Egész évre . . . 24 kor. | Negyedévre . . . 6 kor.
Félévre 12 kor. | Egyóra 2 kor.
Egyes szám ára 6 fillér.

HIRDETÉSEKET
a kiadóhivatal mérsékelt áron számít.
Hivatalos hirdetések 6 hasábos petít sorja 40 fillér.

Az osztrák hajózási politika.

Frankfurter vezérigazgató kijelentései.

A tengerészet terén Ausztriában készül tervek, az ott uralkodó felfogás, minden kezdeményezés és törekvés fontossággal bírnak ránk nézve is. Ezért érdemelnek figyelmet azok a kijelentések, amelyek a legnagyobb osztrák hajóstársaság vezetőjének tollából kerülve ki, az osztrák közvéleményben is élénk megbeszélés tárgyai. E kijelentések a következők:

„A tengerészet az utolsó években élénk fejlődésnek indult Ausztriában, hogy azt a mostani hosszantartó gazdasági válság sem birta feltartóztatni. Látszat szerint az osztrák tengerészet kilátásai is jóknak tekinthetők. A *Tavern vasut* és a *kikötő* kiépítése jogosulttá teszi a legszebb reményeket. Ebben a tekintetben különösen az új kikötő kiépítése lesz különösen nagy jelentőséggel a forgalomra, amelyre a mostani szűkös kikötői viszonyokból állandóan sok és nagy kár hárul, ami viszont a versenyző kikötőknek: Veneziának és Genuának válik javára.

A jövőben tehát fel lesz szerelve Ausztria mindazokkal az eszközökkel, amelyek a nagyarányú fejlődés számára szükségesek, amiből viszont az következik, hogy az osztrák hajózási politikát, amely eddigelé nem részesült a megfelelő bánásmódban, biztos és a haladásra képes alapokra kell fektetni.

Ausztria egyetlen nagy kereskedelmi kikötőjét földrajzi helyzete a *Kelet jelé* utalja. Az osztrák tengerészet jól megvetette a lábát az évtizedek folyamán Indiában, Kinában és Japánban; a vezető szerepe azonban, amely számára könnyen megszerezhető lett volna, azoknak a nemzeteknek jutott, amelyek a Szezei csatorna világhajózási jelentőségét azonnal felismerték és a legjobban kiaknázták.

Ausztriában a gazdasági versenyben a távoli Keleten megszerzett pozíciója nagyon nehéz. Ausztria az egyetlen nagy állam, amely nem követ gyarmati politikát, amiből következik, hogy az emberanyag és termékei feleslege számára szükséges elhelyező piacot megfelelő vámpolitikával idegen nemzetek ellenében védelmezni és a maga számára biztosítani nem képes.

Ausztria kénytelen ennél fogva *Keletázsia*-ban a második helyet foglalni. Ennél fogva továbbra is az marad a feladata Keletázsiaiban, hogy megszerzett pozícióját erősítse, a forgalmat Keletázsia kereskedelmi főhelyeivel élénkítse, hogy egyrésztől minél erősebb elhelyezési piacot szerezzen az osztrák ipari termékeknek, másrésztől pedig, hogy a behozatali forgalomban a monarchiát az északi kikötőktől üggetlenítse.

Az osztrák tengerészet terjeszkedésére a személyforgalom szempontjából kiválóan alkalmas a *bombay-i* viszonylat. A *Lloyd* új, modern hajókat állított ebbe a szolgálatba és az elért kedvező eredmény fokozódni fog, ha az ország idegenforgalmi politikája a kívánatos sikerre fog vezetni.

Ezidőszert Indiából a Kontinensre és viszont utazó angol közönség, amelynek száma évenként ezrekre megy, nem veheti igénybe az Ausztrián vezető irányt. A határon minduntalan panaszkodó vámügyi nehézség, a Trieszten át vezető nemzetközi összeköttetések hiányossága, a trieszti elszállásolás tökéletlensége különösen utasok szempontjából, ugyszólván kényszerítik az utasokat arra, hogy Brindisin vagy Venezián át utazzanak.

Egyiptomban is számos szála fut össze Ausztria gazdasági érdekeinek. Alexandriába számos út vezet, de ezek között mindenha előszeretettel élvezett a trieszti összeköttetés. Oda kell hatniok az illetékes tényezőknél, hogy ebben a viszonylatban ne emelkedhessen túlsúlyra Marseille, Genua és Nápoly, amely kikötők tudvalevően nagy erőfeszítéseket tesznek a teljes érvényesülés érdekében.

Az alexandriai viszonylat egyébként az idegenforgalom szempontjából is elsőrendű jelentőségű. Az osztrák idegenforgalmi politika ez idő szerint nem mondható szerencsésnek. Nem Közép-Németországot és Svájcot kell e részben szem előtt tartani, hanem arra a nagy utasforgalomra kell tekintenünk, amely a nyári időszak beálltával a Keletről a kontinens nyaraló vidékeire közvetítettik.

Ezek számára szervezni kellene kereskedői alapon tájékoztató irodákat, amelyek gondoskodnának az utasok vonzásáról. Az egyiptomi személyforgalom 1907-ben 46.000, 1905-ben 99.000 volt, most 120.000-re tehető. Ebből Triesztre 8000 esik évente.

Ha tekintetbe vesszük, hogy ez utasok fele az Északafrikában működő francia, angol és török hajósvállalatok hivatalnokaiából és tisztjeiből áll, még mindig hatalmas az utasok száma, amelynek túlnyomó része az osztrák idegenforgalom számára való megnyerésre igen áldásos volna.

Az utolsó években nagy érdeklődés mutatkozik *Délamerika* iránt. Az osztrák hajózási politikának kell, hogy ez alkossa egyik kiválóan fontos részét. Arra való tekintettel, hogy Triesztnél földrajzi helyzete következtében az északnémet kikötők leküzdhetetlen versenyé folytán *Eszakamerikában* szerény szereppel kell

beérnie, a közgazdasági érdekek parancsolóan követelik a Délamerikával fennálló forgalom erősítését.

Az Egyesült-Államok új irányzata a bevándorlás megszorítása és csökkentése, ezzel szemben Ausztriában és Magyarországon mindaddig, amíg a gazdasági viszonyok a lakosság egy részét kivándorlásra kényszerítik, a kivándorlást meghatározott utra kell terelni, amire legalkalmasabbnak Délamerika mutatkozik megépítetlen és lakatlan hatalmas nagy területeivel.

A délamerikai államokban évek óta konstatalható gazdasági emelkedés komoly érdekel van Ausztriára nézve. Az ottani nyeresemények ez idő szerint az északnémet kikötők felé veszik utjukat, de ezeknek legalább egy része megszerezhető volna Triesztnél.

Ebben a forgalomban a további alakulás főképpen a hajózási összeköttetések mikéntjétől függ. Az osztrák *Lloyd*, mely évtizedek óta ápolja ez összeköttetést, és ezért állandóan hozott áldozatokat, hajlandó ezt a szolgálatot a legmodernebb követelményeknek minden tekintetben megfelelően újjászervezni. Ez a társaság talált is módot rá, amely lehetővé fogja tenni, hogy Trieszt a délamerikai forgalom szempontjából elfoglalja az őt megillető helyet.

Ugy a keleti, mint a délamerikai forgalom szempontjából egy előfeltétel hiányzik Ausztriában. Az osztrák ipar alkalmas a kivitelre, mert versenyképes. A „*Made in Ausztria*” éppen olyan jó hangzásu Bombayban, mint a „*Made in Germany*” Shanghaiban, Kobeban, és Rio de Janeiroban.

Ausztriában azonban hiányzik a megfelelő közvetítő a termelő és a fogyasztó között. A külföldön nincsenek osztrák bizományi tizletek s így számtalanszor fordul elő az az eset, hogy az osztrák árukat német bizományosok német jelzéssel bocsájtják a forgalomba. Nem küldetésekre van e részben szükség, hanem bizományi és áruüzletek felállítására. Akadály még az osztrák tőke óvatossága. Az óvatosság bizonyos mértékig kívánatos, de teremteni kockázat nélkül ritkán lehet.

Dalmáciával szemben sok hibát követtek el, mert éppen csak a legújabb időben fordul az érdeklődés ez ország felé. A dalmáciai forgalmat csak legutóbb szervezték ujja oly formán, hogy a gyorsforgalom a *Lloydra*, a teheráru forgalom pedig egy másik vállalatra ruháztatott. Hogy ez az újítás meg hozza-e a remélt eredményt, azt a jövő fogja megmutatni. Annyi bizonyos, hogy a *Lloyd* az átvett gyorsforgalom érdekében többet tett, mint a mennyire kötelezettséget vállalt. Két kettős csavarú gőzöst bocsátott e szolgálat rendelkezésére, amelyek a legmesszebb menő igényeknek is megfelelnek és ezenfelül egy harmadik gyorshajót tart tartalékban.

A legjobb hajózási politika az egészséges gyarmati politika. Ausztria, sajnos, belátható időben nem is gondolhat rá, hogy gyarmatok birtokába jusson. Az első feladat most egy kiváló, az ország tekintélyét emelő hadiflotta, mert a haditengerészet erőssége mindenkor előfeltétele a kereskedelmi tengerészet gyarapodásának.

Az osztrák tengerészet nagyteknélyű vezériférfia, jóllehet leginkább saját társulatának érdekeit támogatja, bepillantást enged az osztrák hajózási politika irányzatába is, amelyet el kell ismerni, eléggé céltudatos és számot vet az ország érdekeivel. Minél jobban sikerül Ausztriának egészséges hajózási törekvéseit megvalósítani, annál nehezebbé válik a mi helyzetünk a terjeszkedés munkájában. Már pedig mi a közismert bajokon kívül még abban a tekintetben is kedvezőtlen helyzetben vagyunk Ausztriával szemben, hogy nálunk az államhatalom ugyyszólván teljesen magára van hagyatva, úgy a tengerészetre vonatkozó kezdeményezéseiben, mint a megvalósításban. A magyar partok mellett nagyon kicsi a tenger, de sajnos még sokkal kisebb az az érdeklődés, amellyel közvéleményünk a tenger felé fordul.

UJDONSÁGOK.

— **Uj honpolgárok.** Collavini Antal és Strassil Károly helybeli kereskedők tegnapelőtt tették le a magyar állampolgári esküt Vio Ferenc dr. polgármester kezébe. Az eskünél jelen volt Suppáncich a városi segédhivatal igazgatója is.

— **Választások Isztriában.** Tegnap folytak le egész Isztriában a választók ötödik kuriájában a tartománygyűlési választások. A Muggia - Capodistria-Isola-Pirano-Umago-Cittanova kerületben pótválasztás válik szükségessé dr. Appolonio Károly olasz liberális és Spadaro Péter olasz klerikális között. A Buie-Parenzo-Pisino-Albona-Fianona-Rovigno-Dignano - Póla (külváros)-Lussin-Veglia kerületben, mely két képviselőt választ, győzött Candussi Viktor olasz liberális és dr. Pesante János szintén olasz liberális. A Pola-belvárosi kerületben az olasz szabadelvűek által támogatott dr. Ritossa Ágost olasz szociálista jelölt győzött az olasz klerikális jelölt ellenében.

A horvát többségű másik négy kerületben alig volt küzdelem. Győztek Pangerz Károly odorikói polgármester, Flego Ferenc pingventi birtokos és Spincics dr. a legutóbbi az abbazia—voloszkai kerületben. Ezek mind a négyen a horvát párt hivatalos jelöltjei voltak.

— **A horvát koalíció veresége.** A mitrovicai szombati községtanácsi választáson túlyomó szótöbbséggel kizárólag az unionista párt jelöltjeit választották meg. A koalíció, mely csak 19 szavazatot tudott összevéve kapni, vereséget szenvedett. Mitrovicát Popovics Dusan koalíciós képviseli.

— **Susákon rálóttek a gyorsvonatra.** A hivatalos körök titkolózása folytán sem mi sem a többi helyi és a fővárosi lapok nem közölhették vasárnapi számaikban a szombaton délelőtt Budapestre ideérkezett gyorsvonat ellen elkövetett főlháborító merényletet. A délelőtt 9 óra 55 perckor ideérkező 1006-os máv. gyorsvonatra ugyanis szombaton a susáki Villa Mojmir és Fiume-kitérő között, tehát körülbelül a Cosulich-villa fölött, a hegy felőli oldalról rálóttek és a golyó a gyorsvonat utolsó kocsjának ablakánál hatolt be. Az illető kocsi egy Pullmann-waggon volt, melynek első osztályú fülkéjében egy budapesti gépészmérnök ült, ki halálra ijedt a feje fölött elrepülő golyótól. A vonat személyzete is meghalotta a lövést és a vonatvezető megállította a gyorsvonatot. A tettespek azonban sikerült a vágány felett elterülő kis erdőcskében eltűnnie, úgy hogy már nem tudtak a nyomára akadni. Erre a vonat tíz percnyi megállás után folytatta útját a fiumei állomás felé, ahol a vonatvezető azonnal jelentést tett az esetről. A merényletet azonnal telefonon jelentették a hatóságoknak, mely szigorú vizsgálatot indított a tettes kézrekerítésére.

Közvetlenül lapzárta előtt értesülünk, hogy a susáki csendőrségnek sikerült a merénylet elkövetőjét egy 17-18 éves suhanc személyében elfogni, ki már bevallotta tettét, de azzal védekezik, hogy verebet akart célba venni. A csendőrség egyelőre fogva tartja.

— **Háromszáz koronás lopás.** A rendőrség letartóztatta a napokban Gressel Mária szobaleányt, mert Koch Erzsébet kárposzt üzletében az Andrassy utca 2. sz. alatt 300 koronát lopott. Megmotozásakor először nem találtak nála semmit, de tegnap mikor alaposan megmotozták ruháit egy ezüst órát és egy láncot találtak nála, melyeket valószínűleg a lopott pénzből vett. Gigante ékszerész ugyanis azt vallja, hogy a leányt egy százkoronás bankjegyből adott vissza midőn az órát és a láncot a napokban nála vette. A rendőrségnek most a leány nem ad további felvilágosítást s kijelentette, hogy csak a bíróságnak hajlandó vallani.

— **A szandzsák-vasut építése.** A mitrovica—uváci vasutvonalra vonatkozólag ez évi április hóban megkezdett nyomjelzési tanulmányokat már legközelebb befejezik. A 200 km. hosszú vonal munkálatait négy csoportra osztották. Ezek közül a mitrovicai, novibazari és szjenicai csoportok már elkészültek. A negyedik: a prijepoljei vonalrész munkálatait, ahol a jelentékeny terepnehezségek folytán kis késlekedés állott be, legközelebb, de még ez év október hó folyamán szintén befejezik. A nyomjelzési munkálatok élén török tisztviselők és a keleti vasutak hivatalnokaiból álló vegyes bizottság állott. A munkálatokat azonban kizárólag magyar és osztrák mérnökök végezték.

A szandzsák vasut építési munkálatait a jövő év őszén, magát az építést pedig 1910 tavasszal kezdik meg.

— **Arubojkott — a Keleten.** Konstantinápolyból írják: Ha egyes sovinszta lapok vagy olyanok, amelyek ezáltal a politikát kedvezően befolyásolni vélik, ajánlják is még az osztrák áruk elleni bojkottot, ez az agitáció már nem kelt oly hatást. Az osztrák ruhaüzletekben ismét megindult és fokozódik az üzlet. Az „Oriental” mai száma rámutatott arra a kárra, amelyet a bojkott mindkét félnek okozott és annak mielőbbi teljes megszűnését kívánatosnak tartja. A kereskedelem köreiből általában ugyanaz a vélemény uralkodik. A görögök, keresztények albánok egyáltalában nem vettek részt a bojkottban. A Lloyd ellen irányuló mozgalom is csökkenőben van. A Lloyd-hajók majdnem mindenütt saját bárkáikkal szállítják partra a csomagokat. A Lloyd itteni ügynöksége ma Szalonikiból is kedvezőbb jelentéseket kapott. Valonai konzuli jelentések szerint a Lloyd elleni bojkott egészen megszűnt. Az itteni kereskedők fentartják a szerződéseket és egyáltalán nem akarják megszüntetni az osztrák kereskedőkkel való összeköttetést. Az itteni és levantei postahivatalok változatlanul működnek.

— **Kötélhalál.** Zágrábban pénteken kezdődött Szvetics Iván rablójlikos bűnpörének tárgyalása. Szvetics ez év szeptember 2-án Zágráb egyik legnépesebb helyén az Ilicán, behatolt egy ékszerészüzletbe s ott meggyilkolta az ékszerész anyját, Lavrics Ilonát, érték-tárgyakat és pénzt rabolt. Szombaton hirdették ki az ítéletet, mely Szveticset kötél általi halálra ítéli.

— **A kikötőből.** Október 25-én érkezett: „Dardania” osztrák gőzös Northshieldsből 3000 tonna kőszénnel, „Stefania” magyar gőzös Triesztből üresen.

Indult „Kassa” magyar gőzös Valenciába 230 tonna fával és 130 tonna vegyesáruval.

Október 26-án érkezett: „Tisza” magyar gőzös Marseilleből 200 láda gyümölcsessel, 500 zúák rizszel és 120 tonna vegyes áruval, „Carniola” osztrák gőzös Triesztből üresen, „Onda” osztrák gőzös Triesztből 130 tonna kőszénnel, „Tokio” angol gőzös Hullból 800 tonna kőszénnel.

— **Zátonyra jutott hajó.** A Martinolich és fia trieszti cég „Emma” gőzöse, mely ezelőtt „Delfin” néven az osztrák Lloyd tulajdona volt, Dalmáciából Trieszt felé vezető útjában tegnap Zarin közelében a Bozanik világító toronynál zátonyra jutott. A személyzetnek sikerült megmenekülnie. A kár nagysága ismeretlen.

— **Abbazia vendégei.** Abbaziában jelenleg 1540 fürdővendég üdül. E hó 15-étől 21-éig 446 üdülő érkezett Abbazlába.

Az „Ungaro-Croata” téli menetrendje.

Folyó évi november 1-ével a magyar-horvát tengeri gőzhajózási részvénytársaság menetrendjében a következő változások fognak beállani:

a) Dalmát szolgálat:

Gyors vonalak: Ezentúl is heti négy járat marad fenn, a menetrend azonban az óránkénti 14 mérföld sebességnek megfelelően van összeállítva. Az indulás Fiuméből minden vasárnap, hétfőn, szerdán és pénteken d. e. 11 órakor fog történni; érkezés Zarába d. u. 5 órakor, indulás 5:30-kor; érkezés Spalatóba d. u. 10:30-kor, indulás 11:15-kor; érkezés Curzolába d. e. 3:15-kor, indulás 3:30-kor; érkezés Gravosába d. e. 7-kor, indulás 7:45-kor; érkezés Castelnovoba d. e. 10:5-kor, indulás 10:20-kor és érkezés Cattaróba d. e. 11:20-kor. Indulás Cattaróból minden hétfőn, kedden, csütörtökön és szombaton d. u. 12:30-kor, érkezés Castelnovoba 1:30-kor, indulás 1:45-kor; érkezés Gravosába 4:5-kor, indulás 5-kor; érkezés Curzolába d. u. 8:30-kor, indulás d. u. 8:45-kor; érkezés Spalatóba d. e. 12:15-kor, indulás d. e. 1-kor; érkezés Zarába d. e. 6-kor, indulás d. e. 7-kor és érkezés Fiuméba minden kedden, szerdán, pénteken és vasárnap d. u. 1 órakor. Curzola kikötő mind a négy vonalon fog érinteni.

2. **Fiume—Metkovics-i A postavonal:** Odamenet a menetrend változatlan marad. Visszajövet az indulás Metkovicsból úgy mint eddig szerdán d. u. 3-kor fog történni, míg a Makarskába való érkezésnek d. u. 6:45-kor az indulásnak pedig 7-kor lesz helye. Trappono érintése visszajövet is elmarad.

3. **Fiume—Metkovics-i B vonal:** A menetrend következőképpen módosul: Az indulás Fiuméből minden kedden d. u. 7:30-kor történik és ennek megfelelően módosul az érkezések és indulások órája Spalatóig; az indulás Spalatóból csütörtökön d. e. 2 órakor fog történni, tehát a menetrend Metkovicsig megváltozik és az érkezés Metkovicsba csütörtökön déli 12 órakor lesz. Visszajövet az indulás Metkovicsból pénteken d. e. 8:30 órakor fog történni, Spalatóig módosított menetrenddel, innét azután a menetrend változatlan marad.

4. **Fiume—Dalmácia—Albániai kététi vonal:** Az október 1-én kihirdetett menetrend f. é. december végéig érvényes, az 1909. évi január—március hónapra pedig külön menetrend lesz összeállítva.

5. **Az összes többi dalmát vonalakon** érvényben marad a mostani menetrend.

b) Isztriai vonalak.

6. **Az isztriai szolgálatban egy új Fiume Rovignoi vonal** létesül, menet és jövet heti 3 járatral, Abbazia, Lovrana, Mosćenice, Bersec, Rabaz, Póla és Brioni érintésével. Ezen új vonal életbeléptetésével a Fiume és Póla közt közlekedő többi vonalak menetrendje megváltozik és a szolgálat a következőképpen lesz elosztva:

Indulás Fiuméből: hétfő Fiume—Rovignoi vonal, kedd Fiume—Pólai vonal, szerda Fiume—Rovignoi vonal, csütörtök Fiume—Isztria—Trieszti vonal, péntek Fiume—Rovignoi vonal, péntek Fiume—Pólai gyorsvonat, szombat Fiume Pólai vonal.

Visszajövet Fiuméba: hétfő Fiume—Isztria—Trieszti vonal, kedd Fiume—Rovignoi vonal, szerda Fiume—Pólai vonal, csütörtök Fiume—Rovignoi, péntek Fiume—Pólai gyorsvonat, szombat Fiume—Rovignoi, vasárnap Fiume—Pólai vonal.

7. **Járatok Lussinpiccolóba:** ezen járatok is akként változnak, hogy a második, szerdai járat gyors lesz, míg a vegyes járat (III. járat) Fiuméből csütörtökön és Lussinpiccolóból jövet pénteken indul.

8. **Fiume—Vegliai vonal:** Az indulás Fiuméből megmarad változatlanul d. u. 12:30 órakor, a menetrend Vegliáig azonban megváltozik, így a Vegliából való indulás órája is változatlan marad d. e. 6 órakor, de a menetrend Fiuméig változásokat szenved.

9. **A többi isztriai vonal menetrendje** változatlanul érvényben marad.

10. **Szalon gőzös szolgálat Fiume és Abbazia között.** A járatok csak Abbaziáig mennek és nem többé ika és Lovranáig. Az indulások Fiuméből a következőképp történnik ki: d. e. 7, 8, 9, 10, 11, 12, d. u. 2, 3, 4, 5 és 6

óra, Abbaziából pedig d. e. 6.45, 8, 9, 10, 11, déli 12, d. u. 2, 3, 4, 5 és 6 órára.

c) *Partmenti szolgálat.*

11. *Zengg—Fiumei vonal* változatlan marad az október elsejei menetrend szerint.

12. *Fiume—Cirkvenica—Novii gyorsvonal:* Naponkint csak egy járat lesz indulással Fiuméből d. e. 10.30 és Noviból d. u. 3 órakor.

13. *Fiume—Cirkvenica—Novii vonal:* Ezentul is napi két járat fog fentartatni, a következő menetrenddel:

Az első járat indulása Selcéből Fiuméba d. e. 6 órára tüzetik ki és Fiuméből Noviba d. e. 9.30 órára. A II. járat indulása Noviból Fiuméba d. u. 1 órakor fog történni, és Fiuméből Selcébe d. u. 4 órakor. A gőzös Selcében fog éjjelezni.

14. *Fiume—Obrovazzo A és B és Fiume—Carlobago—Pagoi vonal:* Obbrovaz zóig két, Pagoig pedig egy járat fog közlekedni, indulással Fiuméből minden hétfőn, szerdán és szombaton d. e. 6 órakor. A Fiuméből hétfőn és szerdán induló hajók Págoiban fognak éjjelezni, és kedden és csütörtökön teszik meg az utat Págoiból Obbrovaz zóig és vissza. A Fiuméből szombaton induló hajók csak Pólaig mennek és ott éjjeleznek. Visszajövet Págoiból Fiuméba a gőzösök minden szerdán pénteken és vasárnap fognak közlekedni.

15. *Buccari—Fiumei vonal:* Ezen a vonalon napi két járat lesz indulással Buccariból egy hétköznap mint ünnepnapokon d. e. 7 és 11 órakor és Fiuméből d. e. 9.30-kor és d. u. 2:30-kor.

d) *Olaszországi szolgálat.*

16. *Fiume—Velencei vonal:* Ervénybe lép a téli menetrend heti két járatral még pedig indulással Fiuméből minden kedden és szombaton este 8:15 órakor és Velencéből minden csütörtökön és hétfőn este 8 órakor.

17. *Fiume—Anconai vonal:* Ezen a vonalon is érvénybe lép a téli menetrend heti két járatral. Indulás Fiuméből minden kedden d. e. 7:30-kor és minden pénteken d. u. 8:15-kor, Anconából Fiuméba pedig minden csütörtökön d. e. 7 órakor és minden szombaton este 8:30-kor.

18. *Fiume—Ravennai vonal:* A menetrend olyképpen módosul, hogy az indulás Fiuméből minden vasárnap d. u. 6 órakor Ravennából pedig minden hétfőn d. u. 6-kor lesz.

Távirat ◀ Telefon.

György herceg utban Pétervár felé.

BUDAPEST, okt. 26. György szerb herceg Szerbia trónörököse ma Budapesten át Pétervárra utazott, hogy az orosz cárnak személyesen adja át atyja egy levelét.

Színházi tüntetés ellenünk.

BELGRÁD, okt. 25. Tegnap este az itteni Nemzeti színházban színre került a „Pera Segedinac” című dráma, mely a szerbek magyarországi felkelésének idejéből meríti tárgyát. Midőn Segedinac személyesítője egy forradalmi beszédet mondott Magyarországnak ellen, a színház közönsége hosszantartó zajos tapsokkal és „le Ausztriával” kiáltásokkal adott tetszésének kifejezést.

Megcáfolt bombamerénylet.

BELGRÁD, okt. 25. Ma egész napon az a hír volt elterjedve, hogy az éjje az osztrák-magyar követség előtt a rendőrség két egyént elfogott, akik bombát akartak a követség épülete elé dobni. A rendőrség most az egész híresztelést cályosan megcáfolja és teljesen alaptalannak mondja azt.

A belgrádi nők is tüntetnek.

BELGRÁD, okt. 26. A belgrádi nők tegnap egy nagy népgyűlésben tiltakoztak Bosznia-Hercegovina annektálása ellen. A gyűlés után a körülbelül tízezer főnyi tömeg az utcára vonult és az angol és francia követségek előtt barátságos demonstrációt, az osztrák-magyar és német követségek előtt pedig ellenséges tüntetést rendeztek.

Ungváriak az igazságügyminiszternél.

BUDAPEST, okt. 26. Ungvár városának

egy nagy küldöttsége ma Visontai Soma országgyűlési képviselő vezetése alatt tisztelgett Günther Antal dr. igazságügyminiszternél, hogy a kormánytól egy régebbi ígérete alapján törvénysszékét kérjen Ungvár városa számára. A miniszter a kérés teljesítését megígérte.

A rendezett tanácsu városok gyűlése.

BUDAPEST, okt. 26. A magyarországi rendezett tanácsu városok ma tartották Budapestben országos nagygyűlésüket, melynek elnökévé Szentpályi István miskolci polgármestert választották meg. A nagygyűlés elhatározta, hogy memorandumot fog benyújtani a kormányhoz, az új városi törvény mielőbbi életbeléptetése és a tisztviselők fizetésrendezésére vonatkozó törvényjavaslat ügyében. A nagygyűlés azután foglalkozott a városoknak nyújtandó állami segély és az illetményrendezések kérdésével.

Népgyűlés az önálló bank mellett.

NAGY-ENYED, okt. 26. A nagy-enyedi függetlenségi párt tegnap számos országgyűlési képviselő jelenlétében népgyűlést tartott, melyben elhatározták, hogy sürgős felterjesztést intéznek a kormányhoz az önálló jegybank mielőbbi életbeléptetése ügyében.

Egy kulturegyület gyűlése.

SZATMÁR-NÉMETHI, okt. 26. A szatmárnémeti kulturegyesület ma tartotta meg idei nagygyűlését Széll Kálmán volt miniszterelnök elnöke alatt. A gyűlésen megjelentek az összes Károlyi grófok és számos országgyűlési képviselő.

Az anyatejtől

elválasztott gyermekek gyorsan kövérednek, erősökké és rózsás színűekké válnak, ha a tápláló SCOTT-féle Emulsiót szedik.

A gyermekek szeretik és könnyen emésztik a

SCOTT-féle Emulsiót.



Orvosok és bábák az egész föld kerekéségén állandóan ajánlják a

SCOTT-féle Emulsió-t,

mert ismerik azokat a kiváló eredményeket, a melyek a SCOTT-féle Emulsió nyomán keletkeznek

Egy eredeti üveg ára 2 K. 50 fill.

Kapható minden gyógyszerárban.

Olasz és francia

leckéket ad mindkét nyelv nyelvtanában, irodalmában és társalgásban diplomás tanítónő. Megkeresések „Maestra italiana” címen poste-restante kéretnek.

Fleischhacker C.

tejcsarnoka

és kávémerése a Piazza Elisabetta és Adamich utca sarkán, (az Adria palotával szemben).

tej, tejfői, túró és vaj

mindenkor frissen.

Tiszta akácméz.

nagyban és kicsinyben. TELFEON 534.

Naponta friss bécsi kolbász.

Kass vasuti vendéglőjében.

kedden este disznótör és pénteken este halászlé lesz szabad tűzön.

Magyar Vendéglő

FIUME, Riva Szapary

(az Ungaro-Croata irodája mellett.)

Kizárólag magyar konyha. Magyar borok. Kőbányai polgári sör.

Havi előfizetők felvétetnek.

Vendégszobák tengeri kilátással.

„DE LA VILLE”

SZÁLLODA, KÁVÉHAZ ÉS ÉTTEREM

FIUME, DEAK-KORZÓ.

Naponta a hírneves

BARCZA JENŐ

kaposvári cigányprimás zenekarának hársőrsénye.

Az átutazó és a helybeli magyarság legnagyobb és legkedveltebb találkozó helye.

TULAJDONOS:

SZENTGYÖRGYI FERENC.

Uj magyar hentes-üzlet!

Tisztelettel van szerencsém a t. fogyasztó közönség tudomására hozni, hogy Vicolo della Germania I. sz. alatt, a kászárnya átellenében

hentesáru-üzletet

nyitottam, hől az összes e szak.nába vágó cikkeket naponta frissen, a legkitünőbb minőségben és legolcsóbb árban árusítom.

Cikkeimnek feltétlen tisztaságáról, valamint a legjobb kiszolgálásról előre is biztosítva a n. é. közönséget, kérem nagybecsült pártfogását.

Mély tisztelettel
Szathmáry György
hentes m.

Üzlet-átvétel.

Van szerencsém a nagyérdemű közönség szives tudomására hozni, hogy Kamin Ferenc urtól a Via Germania 2. sz. alatt lévő

Sport-vendéglőt

átvettem. Kérem a n. é. közönséget, hogy azt a bizalmat, melyet Kamin Ferenc urral szemben tanusított, reám is átruházni sziveskedjék.

Főtörökvésem oda irányul, hogy kitünő házikoszt, valamint itatok és kiszolgálásban a n. é. közönséget kielégítek.

Tisztelettel
Hönsch Pál
a Sport-vendéglő tulajdonosa.

divatkülönlegességek

igen mérsékelt árak mellett kizárólag

VUJA M. cégnél Fiume Via Adamich.

Tessék erről, próbavásárlással meggyőződni!

Használt szalongszalonkarnitura

és konzoltükör olcsón eladó. Cim a kiadóba

Használt és új zsákok raktára.

Bel- és külföldi gyártmányu új és használt zsákok vétele és eladása.

Rupnik Emil

Ürményi-tér 6. sz. Steinmann-féle ház.

Telefon 226. sz.

VELENCE

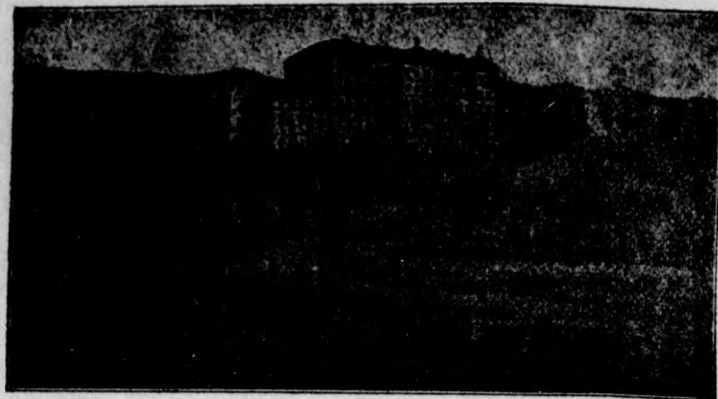
Hôtel Royal Danieli. Elsőrangú ház a Riva Schiavonin. Teljesen újjáalakítva, új fürdő- és toalett-helyiségekkel s remek csarnokkal. Vasuti jegyelárusító és podgyászszállító iroda a házban.

Grand Hôtel. A Canal Grande legszebb részében, nagy terrasszal, 250 szobával, 30 teremmel, toalett- s fürdő-helyiségekkel. A régi velencei paloták pazar fényével egyesíti a legmodernebb kényelmet. Kitűnő francia konyha.

Hôtel Regina (Rome et Suisse). Gyönyörű fekvéssel, terrasszal, téli kerttel, olvasó és dohányzó termekkel, a melyek mind a Canal Grandera tekintenek. — Felhuzó. — Villanyvilágítás s gőzfűtés minden szobában. Teljesen újjáalakítva. — Mérsékelt árak. —

Viktoria szálló. Központi fekvéssel, 2 percnire a Szt. Márk tértől. 200 szoba. — Olvasó s dohányzó termek. — Felhuzó. — Gőzfűtés s villanyvilágítás. — Elsőrendű étterem. — Igen mérsékelt árak. — Omnibus az állomáznál.

Beaurivage szálló és penzió. A Riva Schiavoni a Doge palota mellett. Teljesen ujonnan felszerelve és hosszú tartózkodásokra minden kényelemmel ellátva. — Mérsékelt árak. —



Az új bérlő által teljesen újjáalakított és kiválóan vezetett **THERAPIA PALACE - CIRKVENICÁBAN** kitűnő ellátást és kifogástalan kényelmet nyújt mérsékelt áron. Villanyvilágítás, házi fürdők, remek fővényű tengeri fürdő, saját tehenészet, jéggyár stb. Orvos a házban.

Felvilágosításokkal készséggel szolgál

Az Igazgatóság.

Porto-Ré

(Kraljevica)

LIBURNIA SZÁLLÓ

tengeri fürdő remek hullámveréssel.

Gőzsön 40 percnire Fiumétól.

Pormentes levegő. Gyönyörű fekvés.

Teljes ellátás mérsékelt áron.

KITŰNŐ KONYHA!

FÜRDŐK ÉS ORVOS A HÁZBAN!

TIROLESE VENDÉGLŐ

Fiume, Corso az Adamich térrel szemben.

Kitűnő ételek és italok a nap minden szakában. Remek halak
Az idegenek találkozó helye.

ROYAL SZÁLLÓ FIUME

Via Andrassy, — Telefon 121 sz.

Központi fekvésű, elsőrangú új családi szálloda a villamos vasút mentén. Villamos világítás, lift, fürdőszobák stb. stb.

Table D' Hôte külön asztalokon.

HEIM F. 20 éven át a fiumei Deák-szálló tulajdonosa.

NEW-YORK

áruház

FIUME, Via Andrassy I. sz.

az általánosan elismert legolcsóbb bevásárlási forrás férfi és női divatcikkek és rövidáruban.

A BREHER ANTAL-féle egyesült sörgyárak részvénytársaságának.

(gyár Budapest-Kőbánya) FIUMEI FŐRAKTÁRA.

Iroda: Űrményi-tér 6. — Telefon szám 22.
Jéggyár: Canale-utca, Steinmann-ház.

GYÓGYHATÁSÚ

DUPLA MALÁTA SÖR

Orvosok által ajánlott gyógyító hatású sör. A sör hetenként 25 majolika palackot tartalmazó eredeti ládában érkezik frissen a gyárból. — Ezen kitűnő sörön kívül állandóan raktáron van kiviteli és márciusi sör, 1/4, 1/2 és 1 hl.-es hordókban és 50 fél literes palackot tartalmazó eredeti ládában

Vendéglősök rendelésre barna dupla maláta sört is kapnak. — Bárnova házhoz is történik szállítás.

DETAIL ELÁRUSÍTÁS: minden jobb fűszer- és csemege-üzletben.

Mindenkor friss csapolás:

Főképviselet: Rupnik Emil, Űrményi-tér 6.

TELEFON.

Megnyitási jelentés!

Bátorkodom a n. é. közönség szives figyelmét felhívni pénteken f. hó 23 az „Adria” palotában (Via della Sanità) megnyíló

Élelmicikk

üzletre, és van szerencsém jutányos árak mellett ajánlani legjobb minőségű prágai, kassai és Westphali sonkát, magyar és veronai szalámit, bel- és külföldi felvágottakat, különleges kolbász féleket, mindennemű csemege sajtokat, tejjel hízalt vágott baromfit, (Poulárdokat) valamint válogatott minőségű gyarmatárakat, és különféle déli gyümölcsöket.

Különös figyelembe ajánlom a Gerbeaud (Kugler) féle süteményeket, bonbonokat, és tejsokoládét.

Nagybecsű pártfogást kér kiváló tisztelettel

HORVÁTH LAJOS.

FIUME ADRIA-PALOTA.

Pálma-Hajviz

a legjobb szer korpa és hajhullás ellen.

Kapható CSIZMÁS DEMETER

fiumei első magyar fodrásznál

Via Adamich 2. sz. (az Europa szálló közelében).

és minden drogériában és fodrászüzletben

Első fiumei magyar

kárpitós és diszitó

Fiume, via Serpentina 20.

Vállal a legegyszerűbbtől a legmodernebb berendezésig minden nemű kárpitós, diszitó és angol bőrmunkát jutányos áron.

Szives pártfogást kér Garami József. a budapesti Steinschneider udv. szállító cég volt munkavezetője.

Hirdessen „A TENGERPART” napilapban!

„A Tengerpart” ötödik éve áll fenn és oly elterjedésnek örvend, a milyent eddig Fiumében egyetlen egy magyar lap sem tudott felmutatni.

„A TENGERPART” minden hirdetése eredménynyel jár.

Kiadóhivatal: Vicolo dell' Ospedale, Wurzer ház.

Telefon 229. sz.

Ugyanott vétetnek fel előfizetések is bármely naptól kezdve.

Telefon 229. sz.

„A Tengerpart” független és szókimondó irányával szerezte meg népszerűségét és olvasottságát.